



こう ぶ し た ぶん か きょうせい ぶ ら ん

甲府市多文化共生プラン2021

2021年～2026年の5年間の計画です



「**たぶんかきょうせい**」
って、なんですか？



こくせき みんぞく ひと たが ぶんか
国籍や民族などのちがう人たちが、お互いの文化のちがいを
 みと あ たいどう かんけい きず
認め合うことです。そして、対等な関係を築こうとしながら、
 ちいきしゃかい つく めん ぼー いっしょ い
地域社会を作るメンバーとして一緒に生きていくことです。

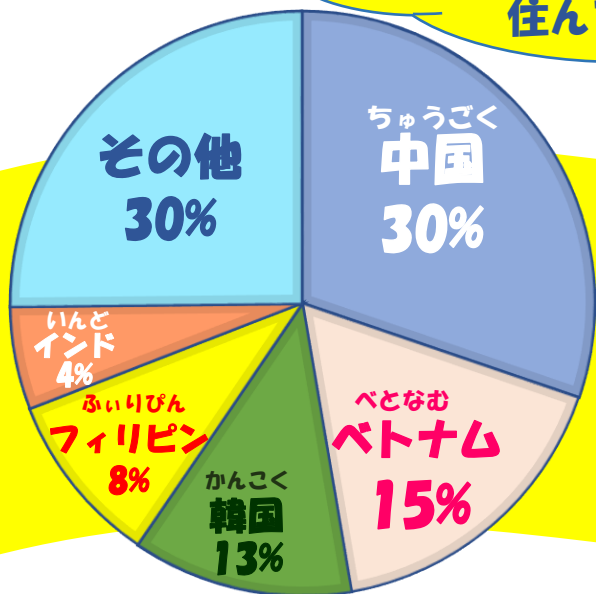


こうぶPR大使 武田ハルくん

こう ぶ し
甲府市にはどのくらいの
 がいこくじん し みん す
外国人市民が住んでいますか？



こう ぶ し くに
甲府市には、6,654人
 そうじんこう にんちゅう がいこくじん し みん
(総人口185,651人中3.5%)の外国人市民が
 す ねん がつ にちげんざい
住んでいます。(2023年4月1日 現在)



こくせきべつ じんこうじょうい い くに
【国籍別の人口上位5位の国】

順位	国籍	人口
1位	中国	2,028人
2位	ベトナム	1,001人
3位	韓国	923人
4位	フィリピン	550人
5位	インド	288人

さいきん く ひと る
最近ではベトナムから来る人が増えています





き ほん かんが かと

基本の考え方は・・・

ひと す

「すべての人に住みよいまちづくり」



こうふし PR大使 武田ハルクン

こうふし
甲府市ではどんなことを
していますか？



こうふし おも
甲府市では主に、**4つのこと**
をしています！

あんぜん あんしん
安全で安心して
暮らせるまちの
じつげん
実現

- 子育て・保険・医療・感染症・災害など、**くらしの情報**を外国語にしたり、やさしい日本語をつかってお知らせします。
- 外国人市民が、相談しやすい体制をつくれます。

れんけい きょうどう
連携・協働による
たぶん かきょうせい
多文化共生の
ちいき
地域づくり

- 日本人市民と外国人市民が、お互いの文化を認め合い、地域で一緒にまちづくりができるようにしていきます。
- 外国人市民が、日本語を学べるように、たすけます。

ぐろーぼるか
グローバル化
すいしん
の推進

- 姉妹都市との国際交流や、住んでいる人同士が文化交流し、国際感覚が豊かな市民を育てます。
- 外国語、やさしい日本語により、観光の情報を発信したり、まちの情報をわかりやすくしていきます。

がいこくじんざい かつやく
外国人材の活躍と
じぞくかのう
持続可能な
しゃかい じつげん
社会の実現

- 外国人市民が、地域で活躍することにより、まちが、元気になるようにしていきます。
- 留学生などの外国人市民が、地域で働き生活できるようにしていきます。



すべての人に住みよいまちをつくるため、**甲府市**で
 している**主なプログラム**を紹介します！

① **みんなが利用しやすい市役所**



こうふPR大使 武田ハルくん

こうふしやくしょ がいこくじんしみん
甲府市役所には外国人市民のために、外国語が
 はな とうだんいん
話せる相談員がいます。また、いろいろな国の言葉で
 か ほん ふれっと お
書かれたパンフレットが置いてあります。

- 甲府市外国人生活ガイドブック (こうふし がいこくじん せいかつ がいどぶっく)
- ごみの分け方・出し方 (ごみの わけかた だしかた)
- わが家の防災マニュアル (わがやの ぼうさい まにゅある)
- 防災手帳 (ぼうさい てちょう)
- 洪水ハザードマップ (こうずい はざーど まっぷ)
- 災害時に便利なアプリとWEBサイト (さいがいじ に べんりな あぷりと WEBさいと)
- 甲府市自治会加入へのお誘い (こうふし じちかい かにゆうへの おさらい)
- 日本語教室・多文化おしゃべりカフェ (にほんご きょうしつ・たぶんか おしゃべり かふえ)
- つながる ひろがる にほんご でのくらし
- 甲府市観光ガイドブック (こうふし かんこう がいどぶっく)
- 甲府市ガイドマップ (こうふし がいどまっぷ)
- よりぞいホットライン (よりそい ほっとらいん)
- オーバーステイで悩んでいる人へ (おーばーすていで なやんでいる ひとへ)
- 外国語人権相談ダイヤル (がいこくご じんけん そうだん だいやる)
- 外国人在留支援センター (がいこくじん ざいりゅう しえん せんたー)
- 市長への手紙 (しちょうへの てがみ)



えいご ちゅうごくご しりょう かんこくご べとなむご ほんとかるご すべいんご たいご たがろくご
 ※英語・中国語のほか資料によっては、韓国語・ベトナム語・ポルトガル語・スペイン語・タイ語・タガログ語などもあります。
 (2023年4月1日 現在)



② にほんごきょうしつ たぶんか かぶえ 日本語教室・多文化おしゃべりカフェ



こうふPR大使 武田ハルくん

れいゆ おん ど ぶんかちやう ちいき にほんごきょういく そうごうてき
**令和5年度文化庁「地域日本語教育の総合的な
 たいせい すいしんじぎやう やまなしけんちいき にほんご きやう
 体制づくり推進事業」、**「**山梨県地域日本語教
 いくすいしんじぎやう かつやう がいこくじん しみん たい に
 育推進事業」**を活用し、**外国人市民に対する日
 ほんご がくしゅうきかい じゅうじつ にほん ぶんか ぶ あ き
 本語の学習機会の充実や日本文化に触れ合う機
 かい ていきやう
 会を提供します。**

こうふししゅさい
 ~ 甲府市主催 ~
 たぶんか
**多文化
 おしゃべりカフェ**
 にほんご はな ひと ぼしやう
 日本語で 話したい人を 募集します!

むりやう
**無料
 ¥0**

こうふししゅさい
 甲府市主催
 にほんご きやうしつ
日本語教室
 こうふPR大使 武田ハルくん

にほんごを ぺんきやうしたい、はなしたい人をぼしやうします!


かやうび
◆火曜日 9:30~11:30
 (Tuesday/星期二/화요일)

2023年
 8/22(オリエンテーション/Orientation/説明会/오리엔테이션)
 9/5、12、19、26
 10/3、10、17、24、31
 11/7、14、21、28
 12/5、12 ※ぜんぶの クラスに 参加しなくても OK!

むりやう
**無料
 ¥0**

たいしやう
◆対象 (Eligible Person/対象/대상)
 こうふしつ ま かに こうふしつ ぼたろ かに
 甲府市に住んでいる方、甲府市で働いている方
 Foreigners live in Kofu city or work in Kofu city
 在甲府市居住、工作的人群
 코후에 살고 계신 분, 코후에 직장이 있으신 분

もう
**申し込み
 なし!**

こうふしやくしよにしちやうしや
 甲府市役所西庁舎
 こうふしたから
 (甲府市宝2-8-19)

<https://goo.gl/maps/7r85BDhRcJEOeUFQ6>

だい 2.4 とうらふび
第2.4土曜日
 13:00~15:00
 8月26日
 9月9日、23日
 10月14日
 11月11日、25日
 ※12月はありませぬ※
 1月13日、27日
 2月10日、24日

ぜんぶ
 ※全部のクラスに参加しなくてもOK!





た ぶん か きょうせい かつ どう

3 多文化共生活動

「やさしい日本語会話・異文化体験サロン」 in 甲府市役所

2023 れいぞうねんど

外国人も 日本人も あつまれ! ￥0

English 韓国語 中文 話せます

外国人も 日本人も あつまれ! ￥0

ほんおどり

各回 25名まで

▲7/7(金) 18:00~19:15 ▲7/13(木) 13:30~14:45

甲府市役所 1F 市民活動室

申し込み先 055-237-5359

甲府市役所 市民課 外国人相談窓口

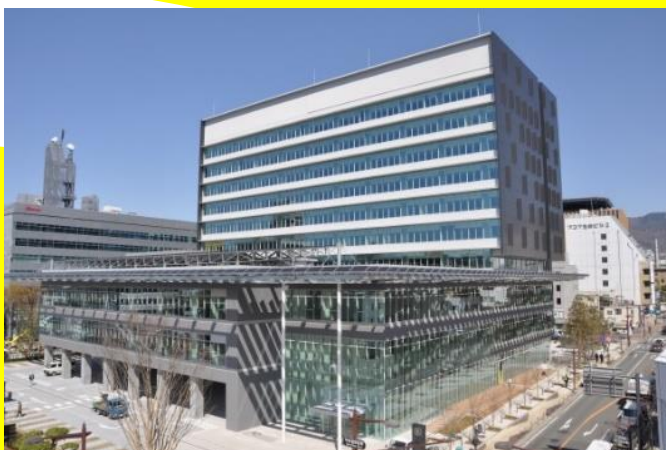


「留学生のための防災教室」



「やさしい日本語サロン」 in 新田地区





がいこくじん そうだん 外国人相談

Consultation for Foreigners
外国人咨询 외국인 상담

Consulta para Extranjeros Consulta para Estrangeiros
Thảo luận người nước ngoài

(☎) 055-237-5359

げつ きんようび はいじつ ごぜん ごご
月～金曜日の平日 午前9:00～午後4:00

こうふしまる うち ちょうめ ほん ごう
〒400-8585 甲府市丸の内1丁目18番1号
こうふしやくしよ しみんか ほんまどぐち
甲府市役所2F市民課(10番窓口Window No.10)

日本語版